

评《伦理选择与价值评判：劳伦斯·达雷尔重奏小说研究》

秦明利

内容摘要：由复旦大学出版社2014年出版的徐彬撰写的《伦理选择与价值评判：劳伦斯·达雷尔重奏小说研究》一书以文学伦理学批评为分析方法揭示了达雷尔重奏小说的伦理结构及内涵。该专著突破了现有国外研究中方法陈旧与单一的局限，对国内外达雷尔研究及与之相关的英美文学研究贡献颇丰。专著首次阐释了达雷尔的艺术伦理选择问题。达雷尔的艺术伦理选择表现为对前驱作家继承与超越的艺术伦理旨归和对现代、后现代和后殖民语境下性爱、自我完满以及场所等母题的伦理思考。

关键词：《伦理选择与价值评判：劳伦斯·达雷尔重奏小说研究》 文学伦理学批评 徐彬

作者简介：秦明利，大连理工大学外国语学院教授，主要从事文学哲学、诠释学和西方文论研究。

Title A Review of Xu Bin's *Ethical Choice and Value Judgment: Study on Lawrence Durrell's Ensemble Novels*

Abstract *Ethical Choice and Value Judgment: Study on Lawrence Durrell's Ensemble Novels* written by Xu Bin and published by Fu Dan University Press in 2014 has employed literary ethical criticism as its critical paradigm and revealed the ethical structures and connotations in Durrell's ensemble novels. The monograph has broken through the theoretical bottle neck of the present international scholarship on Durrell and made a great contribution to Durrellian scholarship and related English and American Literature studies. The monograph has deciphered questions related with Durrell's artistic ethical selections. Durrell's artistic ethical selections are reflected in his ethical pursuit of inheriting and surpassing his predecessors and his ethical reflections on motifs such as sex, self-fulfillment and place in modern, postmodern and postcolonial contexts.

Key words *Ethical Choice and Value Judgment: Study on Lawrence Durrell's Ensemble Novels*; ethical literary criticism; Xu Bin

Author Qin Mingli is professor at School of English Studies, Dalian University of Technology (Dalian 116024, China). His research focus is philosophical studies on literature, hermeneutics, and western literary theories. Email: mlqin@dlut.edu.cn

劳伦斯·达雷尔 (Lawrence Durrell 1912-1990) 是常被我国外国文学研究者们所忽视的、颇为高产的著名现当代英国作家, 曾获达夫·库珀文学奖和布莱克纪念奖, 1982 年获布克奖提名, 1988 年获诺贝尔文学奖提名。达雷尔被亨利·米勒、T. S. 艾略特和劳伦斯·鲍威尔等誉为最具创新精神的作家, 是现代主义文学到后现代主义文学创作中极具代表意义的过渡型作家, 其作品开启了后现代和后殖民小说创作的新领域, 因此对达雷尔的研究具有重要的理论价值和现实意义。

国外劳伦斯·达雷尔研究方兴未艾, 成果频出, 涉及心理学、现代主义、后现代主义和后殖民等领域, 主要涵盖五类命题: 历史、神话、性爱、自由和小说艺术。然而对以《黑书》(*The Black Book*)、《亚历山大四重奏》(*The Alexandria Quartet*) 和《阿芙罗狄蒂的反抗》(*The Revolt of Aphrodite*) 为代表的达雷尔重奏小说的文学伦理学批评在国内外学界尚属首次。2014 年 5 月由复旦大学出版社出版的《伦理选择与价值评判: 劳伦斯·达雷尔重奏小说研究》中, 青年学者徐彬将文学伦理学批评的分析话语运用到劳伦斯·达雷尔部分重奏小说研究中。这一研究范式与策略在对已有的劳伦斯·达雷尔重奏小说文本和与之相关的批评文本的全新阐释中以及在文学伦理学批评的具体实践中均体现出较强的创新性。“伦理选择”既是文学伦理学批评中的一个关键词又是对达雷尔重奏小说文本分析的切入点, 在此基础上专著作者分七章探讨了主人公在不同语境下的伦理判断、动因及结果。

“达雷尔《黑书》中自我与他者之生、死变奏”一章着重探讨的小说中作家身份的第一人称叙述者“我”创作之处为了消解“前驱影响焦虑”而采取的“妖魔化”和“逆崇高”¹ 的伦理选择以及“我”所发出的“英国之死”的文化批评和伦理判断。如专著作者所述, “达雷尔在英国社会和前驱作家的影响下面临着如哈姆雷特般的生死抉择。”² 作品既是作家创作的产物又是承载作家自我之声和塑造作家身份的母体, 前驱作家的影响如大量渗透至后继作家创作过程中则表现为对母体的占有和对作家自我之声的剥夺。因此如将作品和前驱作家分别比成作家的“母亲”与“父亲”, 作家在俄狄浦斯情节作用下在创作过程中必定要面对哈姆雷特弑父与否的伦理选择。

达雷尔借小说世界中的虚拟“自我”路西弗之口抒发了他对前驱作家怀有的彼此矛盾的理性的“道德情感”和非理性的“自然情感”。³ 道德情感表现为对“父辈”前驱作家的亲近与仰慕, 而自然情感, 或可称为作家对作品本身怀有的上述比喻意义的“恋母情结”则表现为对前驱作家的抵抗与反叛。专著作者指出《黑书》主人公格雷戈里有关“艺术的真谛在于连本带息地偿还对前人的借鉴”的论述中所提及的“利息便是超越前人艺术成就的部分”⁴ 的说法便是上述两种矛盾情感之间彼此调和的结果, 是以继承与超越前驱作家为艺术伦理旨归的第三种伦理选择。

专著作者还指出: 虽然《黑书》恰如达雷尔所说是作家本人的“第一声啼

哭”（34），但该小说并未停留在作家自传层面上的自恋式和后现代实验性写作；达雷尔的社会道德责任心体现在对 20 世纪 30 年代英国文化的批判上。专著作者在对《黑书》主人公路西弗和格雷戈里波西米亚生活方式的描述基础上，揭示了达雷尔对二十世纪二、三十年代盎格鲁撒克逊民族“英国之死”文化及伦理危机的关注。

“《亚历山大四重奏》的经典化与妖魔化”一章从读者反应论的视角出发阐释了与艺术创作与接受之间关系的伦理内涵。专著作者认为《亚历山大四重奏》的成功不仅得益于对现代主义文学创作传统的继承还得益于对欧美阅读群体好奇心的满足。与卡繆（Albert Camus）相似，达雷尔以北非亚历山大城为背景的文学创作使其跻身 20 世纪著名作家的行列。在现代主义文学叙事框架下，《亚历山大四重奏》被视为描写英国作家身份的主人公海外经历的“成长小说”。“作为现代主义文本的经典化”一节详细论述了《亚历山大四重奏》中涉及的“艺术规范生活”和“艺术的自由性”等艺术伦理与道德主题。《后现代叙事的妖魔化》一节表明读者对该小说的抵制态度源自达雷尔新型写作手法的运用。“外来性”和“法国性”写作造成英国读者和评论家们阅读与批评的困难，这是部分评论家对该小说中后现代叙事妖魔化的原因之所在。除此之外，该小说对历史、文学文本和文本自身的互文性写作将读者带入一个又一个曲折婉转的意义的迷宫，进一步增加了该作品的阅读难度。

“《贾斯汀》：自我解构与重构的二重奏”一章在“现代城市中的自我困惑”标题下聚焦《亚历山大四重奏》的第一部小说《贾斯汀》中描写的现代城市居民性爱观的伦理道德问题。“有性无爱”是小说主人公不受理性控制的“兽性因子”泛滥的文本呈现。专著作者揭示了达雷尔对人间地狱般的亚历山大城街头景色的描写背后对亚历山大城市居民的伦理与道德批判。作者阐明：《贾斯汀》中的性爱描述并非旨在娱乐读者，满足读者的窥视欲望；与之相反，达雷尔通过将主人公乱性后自我分裂的恶果付诸笔端，起到警醒读者的伦理劝诫作用。

“从《贾斯汀》到《克丽》：后现代语境下的自我嬗变”一章对达雷尔后现代叙事技巧的探讨虽然属于形式主义文学批评的范畴，但就主人公自我嬗变过程中创伤性经验的探讨而言，本章又兼顾了文学伦理学批评特征。以“时空压缩”、“滑动展示板”和“望远镜视角”为关键词，专著作者在分析阐释达雷尔叙事技巧的同时揭示了同一主人公在不同时空中伦理思想的反常化表现。与后现代文本中主人公自我的多变、多元和去中心化等表现形式并存的是主人公伦理主体稳定感的消失。小说中自我的多重复写（palimpsest）伴随着主人公伦理与价值判断的反复无常。在借鉴荣格原型理论对小说主人公的心理世界加以分析的基础上，专著作者得出个人化历程等同于个人伦理与道德意识成熟的过程。以对部分小说主人公虽死犹生的自我价值和对他人的成长过程中的积极影响为例，专著作者指出主人公的“自我完满”实际上应被视为他们伦理思想升华的结果。

“劳伦斯·达雷尔《亚历山大四重奏》中的场所与伦理释读”一章将社会

学中的“场所”（place）概念引入对《亚历山大四重奏》的文学伦理学批评之中。该章的研究重点是英国现当代著名作家达雷尔《亚历山大四重奏》中“场所与伦理”之间的关系问题，即：对在后殖民语境下亚历山大城这一“相对固定”但又“变动不居”的场所中的小说主人公伦理判断、伦理身份的选择等方面的考察。专著作者认为莎士比亚的戏剧《安东尼与克莉奥佩特拉》是《亚历山大四重奏》中的第一部小说《贾斯汀》（*Justine*）中第一人称叙述者达利（Darley）认识亚历山大城和城中居民并分别给他们贴上“欲望之都”和“克莉奥佩特拉后代”的伦理标签的文本依据。小说女主人公贾斯汀（Justine）是现代版的克莉奥佩特拉，被达利视为“妖魔化”了的“欲女”。正如达利对《安东尼与克莉奥佩特拉》中克莉奥佩特拉伦理身份的误读一样，达利并未认清贾斯汀为国献身的“圣女”的伦理身份。专著作者指出达雷尔在第三部小说《芒特奥利夫》中将带着伦理判断有色眼镜的第一人称叙述者达利换成客观的、全知全能的第三人称叙述者，随着叙述者的转变，贾斯汀“圣女”的伦理身份最终浮出水面。

专著作者强调了亚历山大城后殖民历史语境对主人公芒特奥利夫（Mountolive）政治判断和伦理身份选择所起的不可忽视的作用。处于殖民与后殖民时期交界点上的芒特奥利夫仍将维护英国在埃及的殖民主义统治视为外交官至高无上的伦理旨归。当芒特奥利夫重拾维护大英权益的“现实原则”时却发现自己如萨特存在主义中对人之存在处境的描述一般被“投掷到”（projected）一个熟悉却陌生的亚历山大城的“场所”之中，伴随着英埃条约的签订和埃及的独立，芒特奥利夫顿时失去了伦理身份选择的能力，而陷入“伦理真空”之中。

从斯皮瓦克（Gayatri Spivak）题为“贱民能否发言？”（*Can the Subaltern Speak?*）的论文入手，专著作者探讨了后殖民语境下亚历山大城内埃及科普特精英塑造新型伦理关系的主题。“贱民”莉拉和她儿子纳西姆的反抗以学习和“模仿”西方殖民统治者伪装。芒特奥利夫眼中“完美的被殖民他者”的形象背后隐藏着的是科普特霍斯南尼家族近乎三代人坚持不懈地反英斗争。如专著作者所述，长期以来人们历史与文化的价值判断浓缩于亚历山大城这一独特场所之中，并以诸多方式深刻影响了主人公的伦理评判和伦理身份选择。

“《阿芙罗狄蒂的反抗》中的伦理与文化隐喻”一章以浮士德博士精神的伦理悖论为核心词。费利克斯为了实现个人科学梦想而与公司签订契约出卖灵魂的伦理主线与他幡然悔悟并决定反抗公司为大众谋利益的伦理主线交织在一起形成一个“究竟该如何是好？”的伦理节。专著作者形象地将现代资本主义社会中的公司制度比作魔鬼撒旦的契约，将费利克斯比作现代版的浮士德博士。斯宾格勒所说的“机器文化的没落”实际上指的是在光怪陆离的美好科技面前人类道德良心的泯灭。“阿芙罗狄蒂的反抗”是小说中类人机器人艾俄兰斯的自杀式反抗。身为科技文化和消费文化代言人的妓女艾俄兰斯死后被梅林科技公司制成类人机器人并使其继续为公司和公司总裁朱利安服务。然而与为人的艾俄兰斯出卖身体与良心换取自己本能物质欲望的满足相比，类人机器人却选择与朱利安同归于尽，结束公司对她身体与灵魂的占有。专著作者认为费利克

斯受类人机器人艾俄兰斯自杀式反抗的启示，烧毁公司档案室实现了有良知的发明家的伦理身份的重塑。

“达雷尔的多重身份与艺术伦理选择”一章从“艺术伦理选择”的定义出发揭示了国外批评家对达雷尔殖民作家身份的误读和达雷尔本人“自我救赎的西方佛教徒”的艺术家伦理身份的选择。如专著所示“艺术伦理选择”指的是“艺术家从其艺术工作者的职业身份出发而进行的伦理选择，以及在其艺术创作中展现出的伦理指归；强调在一定社会、历史语境下，艺术家与作品之间双向的伦理意识和伦理评判之艺术表现体系的建构”（178）。专著作者指出部分西方研究者之所以将达雷尔视为殖民作家与达雷尔英国驻塞浦路斯、亚历山大等地新闻官的任职经历有关。然而达雷尔远离英国的自我流放出自对英国和英国文化的抵制，以此为前提，达雷尔貌似为大英帝国海外利益服务的新闻官工作不过是养家糊口的权宜之计，而不具政治动机。相反，达雷尔在以《苦柠檬》为代表的系列游记作品中清晰地展现出对所到之处本土居民殖民遭遇的同情。专著作者指出通过达雷尔几部重奏小说伦理主题的考察，可以发现“达雷尔实现了由英国文化批判者到世界公民和西方佛教徒的艺术家伦理身份的转变；在由‘西’向‘东’的自我流放过程中，以世界大同的伦理道德理想和佛教救赎思想为核心，实现了由‘东’向‘西’的批评性回写”（197）。

徐彬将达雷尔的生平研究与作品研究相结合，揭示其“重奏小说”的叙事形式、主题探讨和文化批评与作者本人的旅行作家身份之间密不可分的联系。专著在对重奏小说中主人公伦理身份、伦理危机和伦理选择等主题详加阐释的同时兼顾对达雷尔本人创作过程中的艺术伦理判断和选择的揭示。《伦理选择与价值评判：劳伦斯·达雷尔重奏小说研究》是现当代英美文学研究中不可或缺的研究成果之一。该书的出版将为从事英美文学、世界文学和比较文学研究的科研院所中的研究人员、相关领域里的高校师生提供一本高水平的研究参考资料。

注解【Notes】

1. 参见哈罗德·布鲁姆，《影响的焦虑》，徐文博译。南京：江苏教育出版社，2006，第102页。
2. 徐彬：《伦理选择与价值评判：劳伦斯·达雷尔重奏小说研究》。上海：复旦大学出版社，2014年，第33页。
3. 聂珍钊：《文学伦理学批评导论》。北京：北京大学出版社，2014年，第250页。
4. 徐彬：《伦理选择与价值评判：劳伦斯·达雷尔重奏小说研究》。上海：复旦大学出版社，2014年，第37页。下文出自该书的引文只标注页码，不一一说明。

责任编辑：杨革新